



お客様各位

コスモ・バイオ株式会社  
〒135-0016  
東京都江東区 2-2-20 東陽駅前ビル  
TEL : 03-5632-9616  
FAX : 03-5632-9614

acCELLerate (略号 : ACC) 社 細胞製品購入申込書

この度は、弊社取り扱いの acCELLerate (ACC) 社製品にご興味をお持ちいただきまして、誠にありがとうございます。

ご購入前に3ページ目以降の使用目的確認書“MATERIAL TRANSFER TERMS FOR THE LIMITED USE OF HaCaT CELLS”を十分にお読みいただき、ご確認、ご了解のうえ必要事項及び確認事項にチェック (✓) をご記入ください。ご注文に際しまして、記入済み購入申込書を創薬・受託サービス部 (Mail : dds\_info@cosmobio.co.jp) までお送りくださいますようお願いいたします。

弊社が申込書を受領後、メーカーへ製品の発注を致しますのでご了承ください。

その他ご不明な点がございましたら、弊社までお問い合わせください。

<お客様情報/ Customer information >

氏名	
Name*	
御所属	
Company*	
御住所	
Address*	
Phone	
E-mail	

\*氏名、御所属および御住所は英語表記のご記入をあわせてお願いいたします。



<確認事項> ※チェック (✓) をご記入ください。

MATERIAL TRANSFER TERMS FOR THE LIMITED USE OF HaCaT CELLS の内容に同意します。

お客様情報を acCELLerate 社に共有することに同意します。

個人情報の取扱いに同意します。

<個人情報の利用目的>

- 製品やサービスの内容を、より充実したものにするため
- 展示会、セミナーなどのイベントのご案内をお届けするため
- お客様から請求のあった資料などをお届けするため
- 新しいサービスや製品などの情報をお知らせするため

詳細は弊社ホームページ上の個人情報保護方針

( <http://www.cosmobio.co.jp/login/privacy.asp> ) をご覧ください。

<ご注文内容>

品番	品名



人と科学のステキな未来へ

コスモ・バイオ株式会社

## MATERIAL TRANSFER TERMS FOR THE LIMITED USE OF HaCaT CELLS

The ARC - assay ready HaCaT cells ("PRODUCT") supplied by acCELLerate GmbH ("acCELLerate") contain HaCaT cells. HaCaT cells (including all progenies, subclones, unmodified or modified derivatives and products derived thereof hereinafter referred to as "MATERIAL") are provided by the Deutsches Krebsforschungszentrum (German Cancer Research Center) located at Im Neuenheimer Feld 280, D-69120 Heidelberg, Germany ("DKFZ") under the following Material Transfer Terms of limited use ("TERMS"):

1. BY BREAKING THE SEALED BAG OF THE PRODUCT THE RECIPIENT OF THE PRODUCT ("RECIPIENT") EXPLICITLY AGREES WITH THE TERMS.
2. The MATERIAL is considered proprietary to DKFZ. DKFZ retains ownership of the MATERIAL which is provided with the PRODUCT.
3. The HaCaT cells have been created by Profs. Dr. Petra Boukamp and Dr. Norbert Fusenig specified in Boukamp et al: "Normal keratinization in a spontaneously immortalized aneuploid human keratinocyte cell line." J. Cell Biol. 106:761-771 (1988). In any publication describing the use of the MATERIAL or the PRODUCT this reference has to be cited. RECIPIENT will provide DKFZ with a copy of the manuscript at the time the manuscript is submitted for publication. RECIPIENT shall mention DKFZ in the publication by name as the originator of the MATERIAL.
4. RECIPIENT agrees that the PRODUCT including the MATERIAL will be used solely for teaching and research purposes. The PRODUCT and the MATERIAL shall not be used in human subjects, in clinical trials, or for diagnostic purposes involving human subjects without the written consent of DKFZ
5. RECIPIENT agrees that the MATERIAL provided with the PRODUCT is for instant and single use only. RECIPIENT shall not propagate, passage, or refreeze the MATERIAL with the purpose to multiply it. RECIPIENT will use the PRODUCT within a period of 12 month after supply or discard the MATERIAL.
6. RECIPIENT shall not distribute or release the MATERIAL to any third party, including but not limited to affiliates, subsidiaries, cooperation partners, third companies, institutions, or persons other than laboratory personnel under the RECIPIENT's direct supervision and shall ensure that no one will be allowed to take or send the MATERIAL to any other location unless written permission is obtained from DKFZ.
7. RECIPIENT agrees that neither the purchase of the PRODUCT from acCELLerate nor anything in the TERMS shall be deemed to grant any rights under any DKFZ patents nor any rights to use the MATERIAL or any products or processes involving the MATERIAL for profit-making or commercial purposes. The MATERIAL will not be used in research that is subject to consulting or licensing obligations to another corporation, company, or business entity unless written permission is obtained from DKFZ.
8. THE MATERIAL IS EXPERIMENTAL IN NATURE AND IS PROVIDED WITHOUT WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR ANY OTHER WARRANTY, EXPRESS OR IMPLIED. DKFZ AND ACCELLERATE MAKE NO REPRESENTATION OR WARRANTY THAT THE USE OF THE MATERIAL OR THE PRODUCT WILL NOT INFRINGE ANY PATENT OR PROPRIETARY RIGHT OF OTHERS.
9. In no event shall DKFZ or ACCELLERATE be liable for any loss, claim, damage or liability, of whatsoever kind or nature, which may arise from or in connection with the TERMS or the use or non-use, handling or storage of the MATERIAL by RECIPIENT.
10. RECIPIENT agrees to comply with all applicable laws, rules and regulations relating to the care, welfare, handling, breeding, storage, transfer and disposal of the MATERIAL. RECIPIENT agrees to waive all claims against DKFZ and ACCELLERATE and to indemnify, defend and hold harmless DKFZ and ACCELLERATE, its employees and agents from and against all claims, damages and liability that may be asserted by third parties arising out of the use or non-use, care, handling, disposal, transfer, breeding or shipment of the MATERIAL.
11. RECIPIENTS who do not agree with the "TERMS" may return the PRODUCT including the MATERIAL at their own cost and will receive a refund of the purchase price of the PRODUCT less a handling fee of 100 €.

